



# Одиннадцатый Конгресс Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию

Distr.: General  
7 April 2005  
Russian  
Original: English

Бангкок, 18-25 апреля 2005 года

Пункты 3, 4, 5, 6 и 7 предварительной повестки дня\*

**Эффективные меры по борьбе с транснациональной организованной преступностью**

**Международное сотрудничество в борьбе с терроризмом и связи между терроризмом и другой преступной деятельностью в контексте работы Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности**

**Коррупция: угрозы и тенденции в XXI веке**

**Экономические и финансовые преступления: вызовы устойчивому развитию**

**Обеспечение действенности стандартов: пятьдесят лет деятельности по установлению стандартов в области предупреждения преступности и уголовного правосудия**

## **Предварительный текст проекта Бангкокской декларации о преступности и правосудии, взаимодействии и ответных мерах: стратегические союзы в области предупреждения преступности и уголовного правосудия\*\***

**Записка Секретариата**

**Добавление**

### **Содержание**

	<i>Стр.</i>
II. Замечания, полученные от правительств .....	2
Индонезия .....	2

\* A/CONF.203/1.

\*\* В настоящем документе содержатся замечания, полученные недавно от одного из правительств.



## II. Замечания, полученные от правительств

### Индонезия

[Подлинный текст на английском языке]

#### *Второй пункт преамбулы*

1. Заменить слова "оказывали и оказывают влияние на" словами "вносили и вносят вклад в".

#### *Пятый пункт преамбулы*

2. Включить слово "возможными" перед словом "связями".

#### *Пункт 2 постановляющей части*

3. В первом предложении исключить слова "доказали, что они" и в конце этого предложения включить слова "и правопорядка". Во втором предложении заменить слова "свою готовность" словами "свое обязательство".

#### *Пункт 3 постановляющей части*

4. Заменить слова "предлагаем государствам-донорам и финансовым учреждениям" словами "призываем государства-доноры и финансовые учреждения", вместо слов "на регулярной основе" включить слова "на устойчивой основе" и исключить слова "странам с переходной экономикой".

#### *Пункт 5 постановляющей части*

5. В первом предложении исключить слова "надлежащего управления публичными делами и публичным имуществом", а во втором предложении вместо слов "привержены созданию и поддержанию" включить слова "поддерживаем создание и поддержание" и заменить слово "имеют" словом "имеет", сформулировав этот пункт следующим образом:

"5. Мы убеждены, что защита правопорядка и благого управления имеет важнейшее значение для создания условий, позволяющих успешно пресекать преступность. Мы поддерживаем создание и поддержание справедливых и эффективных институтов уголовного правосудия и рассмотрение эффективных мер предупреждения преступности, в частности на местном уровне."

#### *Пункт 6 постановляющей части*

6. Заменить первое предложение следующим: "Мы осознаем огромный вклад и важную роль различных слоев общества, в том числе неправительственных и общинных организаций, в борьбе с преступностью во всех ее различных аспектах."

#### *Пункт 7 постановляющей части*

7. В первом предложении исключить слова "и питательной среды".

*Пункт 8 постановляющей части*

8. Во втором предложении исключить слова "и двенадцать международно-правовых документов по противодействию терроризму".

*Пункт 9 постановляющей части*

9. Исключить слова "таким, как Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, в сотрудничестве с Департаментом операций по поддержанию мира Секретариата,".

*Пункт 10 постановляющей части*

10. Заменить этот пункт следующим текстом:

"10. Что касается активизации участия организованных преступных групп в совершении преступлений, предусмотренных в Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности, а также в хищении и незаконном обороте культурных ценностей, незаконном обороте находящихся под защитой видов дикой флоры и фауны и незаконных лесозаготовок, мы признаем важность борьбы с этими преступлениями."

*Пункт 13 постановляющей части*

11. Во втором предложении заменить слово "приветствуем" словом "поддерживаем". В третьем предложении заменить слова "государствам-членам" словами "развивающимся странам".

*Пункт 14 постановляющей части*

12. Исключить слова "и финансовые".

*Пункт 16 постановляющей части*

13. В первом предложении исключить слова "и приступить к осуществлению этих документов" и "по возможности в кратчайшие сроки".

*Пункт 19 постановляющей части*

14. В первом предложении после слова "что" включить слова "благое управление, особенно", сформулировав это предложение следующим образом: "Мы также убеждены, что благое управление, особенно надлежащее управление публичными делами и публичным имуществом, и правопорядок имеют важнейшее значение для предупреждения коррупции и борьбы с ней."

*Пункт 21 постановляющей части*

15. В конце пункта включить следующее предложение: "Мы настоятельно призываем Генеральную Ассамблею в первоочередном порядке приступить к разработке всеобъемлющей международной конвенции против отмывания денег."

*Пункт 22 постановляющей части*

16. После слов "борьбе с" включить слова "коррупцией и" и исключить слово "добровольные".

*Пункт 26 постановляющей части*

17. К тексту на русском языке не относится.

---